



## 安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六五**一三次会议

2011年4月13日星期三上午10时举行

纽约

|     |                     |             |
|-----|---------------------|-------------|
| 主席: | 奥索里奥先生 .....        | (哥伦比亚)      |
| 成员: | 波斯尼亚和黑塞哥维那 .....    | 巴尔巴利奇先生     |
|     | 巴西 .....            | 维奥蒂夫人       |
|     | 中国 .....            | 王民先生        |
|     | 法国 .....            | 阿罗德先生       |
|     | 加蓬 .....            | 蒙加拉·穆索奇先生   |
|     | 德国 .....            | 维蒂希先生       |
|     | 印度 .....            | 哈迪普·辛格·普里先生 |
|     | 黎巴嫩 .....           | 萨拉姆先生       |
|     | 尼日利亚 .....          | 奥格武夫人       |
|     | 葡萄牙 .....           | 卡布拉尔先生      |
|     | 俄罗斯联邦 .....         | 潘金先生        |
|     | 南非 .....            | 桑库先生        |
|     | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 ..... | 帕勒姆先生       |
|     | 美利坚合众国 .....        | 赖斯女士        |

## 议程项目

## 科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十七次进度报告(S/2011/211)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-29789 (C)



请回收

上午 10 时 15 分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 科特迪瓦局势

### 秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十七次进度报告 (S/2011/211)

主席(以西班牙语发言): 根据安理会暂行议事规则第 37 条, 我邀请科特迪瓦代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条, 我邀请秘书长特别代表兼联合国科特迪瓦行动负责人崔英镇先生参加本次会议。

我谨代表安理会欢迎崔先生今天在阿比让通过视频电话参加今天的会议。我感谢崔先生的与会并请他全程参加安理会今天的会议, 因为我知道许多安理会成员希望同他交谈。

根据安理会暂行议事规则第 39 条, 我请主管人道主义事务副秘书长瓦莱丽·阿莫斯女士和联合国人权事务高级专员纳瓦尼特姆·皮莱女士参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/211, 其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十七次进度报告。

我现在请崔英镇先生发言。

崔先生(以英语发言): 2010 年 11 月 28 日在科特迪瓦举行的世界上最公开、自由、公平和透明的选举之一, 由于离任总统洛朗·巴博先生的贪婪而作废。因此, 选举后爆发了完全不必要的危机并持续了 4 个多月。现在, 随着巴博先生在 4 月 11 日被亲瓦塔拉的部队拘留, 我们目睹了科特迪瓦历史一个章节的结束。

与一些需要大规模国际军事介入的危机不同, 科特迪瓦危机主要由科特迪瓦人自己处理。西非国家经济共同体、非洲联盟和安全理事会提供了必要的框架, 科特迪瓦人民独自地在这个框架内面对自己的命运。从这个角度来看, 我们可以说科特迪瓦是一国人民在国际支持下管理自己事务的一个成功故事。然而, 终结选举后危机, 必须主要归功于科特迪瓦人民。他们主要依靠自己的努力, 成功地实现了人民在总统选举期间所表达的意愿。因此, 必须记住 4 月 11 日这个日子, 一个蛊惑人心、奥威尔式地倒行逆施的政权在这一天垮台了。该政权试图以军事手段抓住权力不放, 给科特迪瓦造成严重的痛苦和破坏。

在我继续发言之前, 请允许我赞扬法国独角兽部队提供的极有帮助的合作, 包括该部队在危机的不同时刻向联合国科特迪瓦行动(联科行动)总部提供的重要保护, 以及及时恢复阿比让供水系统的运转, 使被围困的联科行动总部摆脱了 10 天断水的困境。

现在让我重点谈谈科特迪瓦今后的挑战。我可以想到四项主要挑战, 需要瓦塔拉总统政府在国际社会的协助下予以紧急关注。这些主要挑战涉及对平民人口的保护和国家重建。

第一项挑战是在全国各地, 特别是在阿比让, 恢复和平及法律与秩序。第二项挑战是防止任何进一步侵犯和违反人权的行为, 并提供人道主义援助, 特别是在该国西部, 因为在那里已经报告发生了几个严重问题。第三项挑战是全国和解。在这方面, 瓦塔拉总统采取了非常明确的立场, 他赞成和解, 反对报复。科特迪瓦人民面临的第四项、也许是最严峻的挑战就是重建国家, 特别是促进教育、创造青年就业、解决土地所有权问题、消除贫困以及发展经济。

除其他具体措施外, 必须紧急采取四项措施。第一是瓦塔拉总统宣誓就职和完成其政府的组建。在危机期间, 瓦塔拉总统只能任命大约 30 名部长中的 13 名。许多重要的政府职位也需要紧急填补。

第二项、或许是平行的紧迫任务，是执行解除武装、复员和重返社会方案和安全部门的改革方案。

第三项措施同解除武装、复员和重返社会方案和安全部门改革方案密切相关，这就是统一问题，包括把国家管辖权扩大到该国北部，以及对国库实行中央管理。

第四项措施涉及组织议会选举。从某种意义上讲，通过创建一个在全国各地积极工作的民主议会，将标志着选举后危机的真正结束。

关于这些任务，联科行动将竭尽全力向科特迪瓦人民和政府提供支持和援助。同时，联科行动目前正注重帮助努力重建安全环境和防止出现安全真空；收缴武器和解除投降的前亲巴博部队的武装；确保机场、海港、桥梁、总统府和总统官邸等重要生命线和战略设施的安全；保护包括巴博先生亲信在内的平民免遭报复；继续收集所犯侵犯人权罪行证据；以及协助提供人道主义援助。

然而，归根结底，科特迪瓦人民的命运必须由科特迪瓦人民自己掌握。我仍然充满希望。科特迪瓦人民组织了一次令人印象极深的选举。他们主要凭自身力量成功解决了选举后危机，从而使人民的意愿获胜。现在，他们将在国际社会协助下朝着全国和解与重建方向迈进。

**主席**（以西班牙语发言）：我感谢崔先生的通报。

我现在请阿莫斯女士发言。

**阿莫斯女士**（以英语发言）：我感谢有此机会向安全理事会通报科特迪瓦境内人道主义局势，包括我上星期访问科特迪瓦的马恩和杜埃奎以及利比里亚的蒙罗维亚和大吉德州时所看到的情况。

尽管洛朗·巴博已经被捕，但科特迪瓦境内人道主义局势依然令人深感不安。去年 11 月选举之后发生的危机以及我们在过去几周所看到的危机升级，给科特迪瓦全国各地及其各邻国的普通百姓造成了深远人道主义后果。国际社会若不作出巨大和持续的努力，

驻科特迪瓦的广大联合国系统若不齐心协力促进该国的稳定与和解，那么这些影响便不会消失。

在杜埃奎，至少有 255 人在 3 月 28 日至 29 日期间发生的屠杀事件中丧生。在此期间，发生了严重违反国际法的行为。人们向我讲述了当时发生的骇人听闻的处决和绑架情形。27 000 多人被迫到杜埃奎天主教教堂寻求避难，而该市的另一个地点也有 1 000 名流离失所者。他们中有的步行 200 多公里，穿过丛林到达较为安全的地方。由于教堂神甫的英雄行为，教堂内营地得以存在。该营地目前由联合国维和人员保护。这些维和人员对联合国使命的奉献值得称赞。他们注重保护平民，已拯救了许多人的生命。

安理会将从难民事务高级专员那里听到，在科特迪瓦西部若干其他城镇和村庄发生了大规模屠杀事件。此外，自去年 12 月暴力激化以来，阿比让发生了普遍、不分青红皂白地袭击平民事件，包括法外处决和强迫失踪事件。该国境内发生了特别针对妇女和儿童的性暴力事件。目前正对侵犯人权的行为进行调查。应人权理事会要求而设立的调查委员会不久将部署。必须追究犯罪人的责任。决不能让他们逍遥法外。

在阿比让，全市 500 万人中，有许多人陷入危机。尽管公开冲突已经停止，但仍有关于发生零星暴力事件的报道。市内许多家庭断粮。许多人被困在家中，因害怕民兵和交战而不敢离开。有些人由于发生暴力事件而被迫逃离。据联合国难民事务高级专员办事处（难民署）登记，阿比让已有逾 13 万流离失所者。一个个社区断电断水已有数周，令人担心已在科特迪瓦发生的霍乱可能进一步蔓延。

在市场和商店很难找到食品。粮价急剧上涨。世界粮食规划署（粮食署）已发出警告，阿比让及全国各地营养不良程度正在上升。许多医院和卫生设施无法正常运作。仍然开诊的医院和卫生设施没有足够的医生、药品或其他基本设备来满足需要。学校已经关闭数月，使 80 多万儿童无法上学。

在阿比让以外，中部和北部包括杜埃奎在内的各社区不得不应付至少 80 万人涌入的局面。据难民署估计，这些人是境内流离失所者。许多人已由当地家庭接纳，而其他人则聚集在自发形成的居住地。其他城市发生的激战也造成了严重人道主义后果。在西部的达洛亚和杜埃奎，西南部的港口城市圣佩德罗，东部的阿本古鲁和邦杜库，以及铁比苏和首都亚穆苏克罗，医疗中心接治了许多受枪伤或被大刀砍伤者。在所有这些地方，仍然亟需分发粮食、饮用水、环卫用品及其他救济物资。

我们也不可忽视这些长达数周的暴力事件给人们造成的严重心理创伤。人们遭受巨大创伤。他们目睹了可怕的暴力。许多人遭到了直接袭击。

科特迪瓦全国各地的安全局势使应对该国危机的人道主义努力迄今严重受阻。援助机构无法扩大行动规模，也无法接触亟需援助者。一些联合国国际工作人员在危机期间始终留在阿比让，而多数人则迁移到马恩和杜埃奎。即使对于那些留在阿比让的人来说，由于缺乏安全，他们的行动也严重受阻。在巴博先生被捕之后，儿基会随即得以在阿比让分发医疗用品。它向阿比让 Treichville 社区的一个卫生中心和一所医院分发了必不可少的药品、毛毯、帐篷及营养补充品。

一俟安全状况允许，就必须派遣更多援助工作人员进入阿比让所有地区，而人道主义组织则应在最有需要的地区加强其存在。联合国灾难评估和协调小组刚刚抵达科特迪瓦，以加强人道主义评估和人道主义行动，并对正在开展的救济努力进行协调。

在阿比让以外，粮食署正计划在未来数日实施更多空投，向成千上万境内流离失所者提供粮食援助。以整个援助界名义管理人道主义空运工作的粮食署计划启动飞往杜埃奎和马恩等北部城镇的人道主义航班，因为各救济机构已将其行动迁至这些城镇。

世界卫生组织追加运送了更多的医疗物资，用以治疗创伤、疟疾和传染病，帮助逃离阿比让的民众。粮食及农业组织正在为民众提供种子和工具，帮助他们重拾生计。其他许多联合国机构和非政府组织也正在当地积极开展工作。

1 月，人道主义界推出两项紧急行动计划，以筹集资金，应对科特迪瓦和利比里亚的人道主义需要。这两项呼吁均已经过修改，以反映当地需求的大幅度增加。总体而言，我们估计，要满足优先人道主义需求，大约需要 3 亿美元。截至今日，各方的认捐总额为 5 700 万美元，仅达所需的 15%。我们现在需要采取行动，提供更多的食品，并提供住房，为病人提供更好的医疗帮助。我们决不能让科特迪瓦和该地区人民失望。我希望会员国加倍努力，满足科特迪瓦和该地区的需要。

自危机开始以来，科特迪瓦的邻国利比里亚、几内亚、加纳、马里和布基纳法索已经接纳了 14 余万人。现在利比里亚境内有逾 13 万难民。我访问了位于利比里亚和科特迪瓦边境大吉德州托镇的一个难民中转中心。其中的难民大部分是妇女和儿童，他们仓促逃离家园，几乎一无所有。利比里亚政府和人民接纳难民并为其提供支持，这必须受到肯定。大多数难民现在都住在收容社区，这些社区也应获得援助。当地民众同难民分享他们的住房和有限的用品。与我交谈的大多数人需要更多的食品和非粮食性物品、住房、水和环卫与农业投入。危机的持续已迫使许多科特迪瓦人越界进入南部地区更贫穷的大吉德州和马里兰州。雨季即将到来，由此产生的通行困难是造成利比里亚境内现有人道主义局势恶化的部分致因。

虽然我们可以继续指望利比里亚接纳科特迪瓦难民，但该国政府显然担心安全问题和科特迪瓦难民危机对利比里亚产生的其他经济和社会影响。利比里亚当局、联合国机构和我们的合作伙伴非政府组织正在尽最大的努力，确保采取有效的应对措施。但我们还有很长的路要走。

通过在科特迪瓦境内与各方进行的讨论，我清楚地看到，今后还有许多政治挑战。这些挑战和目前的社会紧张局面也影响到平民，而且可能会持续一段时间。在这种高度军事化的情况下，我担心该国某些地区会出现安全真空。重要的是，联科行动应当继续积极执行其保护平民的任务，包括将人员部署到平民继续面临威胁的地区，并采取适当行动遏止威胁。

至关重要的是，我们提醒瓦塔拉总统，他的政府和他本人作为总统，必须认真地承担起自己的责任，遵守国际法，并采取一切必要措施确保所有平民得到保护。所有武装团体也继续负有这方面责任。同样重要的是，必须避免报复，杜绝有罪不罚现象，集中精力实现和解与社会团结。

最近，我与人道主义机构和我们的合作伙伴讨论了扩大我们在科特迪瓦和利比里亚境内的活动规模以立即满足受灾民众需要的迫切性。我们必须继续尽一切努力确保协调所有援助并以尽可能一致的方式提供援助。科特迪瓦人民应该得到我们的支持。

**主席**(以西班牙语发言)：我感谢阿莫斯女士的通报。

我现在请纳瓦尼特姆·皮莱女士发言。

**皮莱女士**(以英语发言)：我非常感谢有此机会在安全理事会发言，通报科特迪瓦人权局势。

首先我要表示，我欣见人权问题是和平安全问题的核心这一点日益得到承认。科特迪瓦历来存在这样一种现象：人权遭受侵犯，但无人被追究责任，而且受害者得不到补偿，包括存在歧视，特别是北部人受到歧视。科特迪瓦长年饱受暴力困扰，这种情况由于人民选择自己领导人的权利受到无视而变得更加严重。

最近，前总统洛朗·巴博布被捕，带来了结束冲突的前景。尽管如此，严重违反国际人权法和人道主义法的问题必须解决，否则这些问题有可能导致本已脆弱的局势今后更加不稳定。现在需要立即采取果断

的行动，不仅应对我的同事已经提到的严峻的人道主义需要，并且建立公众对法治的信心，确保伸张正义。

如果不切实追究责任，就不可能实现和解，过去几十年科特迪瓦始终未能做到这一点。2004年，秘书长设立的一个国际调查委员会查出了嫌犯，并建议设立究责机制，但始终没有落实。为了实现和平与和解，必须结束有罪不罚的现象，将罪犯绳之以法，并恢复受害者的权利和尊严。

作为联合国协调对策的一部分，4月2日至9日，联合国人权事务高级专员办事处(人权高专)派出一个代表团，在助理秘书长伊万·西蒙诺维奇率领下访问了科特迪瓦。这次访问的目的是评估该国国内的人权局势，并提醒各方，他们有义务遵守国际人权法和人道主义法，必须将肇事者绳之以法，作为可持续和平的一个先决条件。

代表团访问了阿比让和该国西部地区。代表团成员会晤了瓦塔拉总统及该国司法和人权部长与卫生部长。他们还会晤了受害者和证人，以及联合国国家工作队和人道主义行为体。代表团发现，有证据显示发生了大规模侵犯人权行为，包括冲突期间在阿比让和该国其他地区发生的法外杀人、强迫失踪、酷刑和性暴力行为。

联合国科特迪瓦行动(联科行动)人权司估计，在第一轮总统选举和共和国部队进入阿比让之间的这段期间，该城市内至少有400人被杀。危险的安全局势导致阿比让居民被困，造成他们的食物、水和药品短缺。其他许多人成为不受控制的武装分子的直接攻击目标，包括使用重型武器进行攻击的目标。民兵团体、有时是共和国部队，长时间抢劫和洗劫商店及私人住宅，也是造成不安全和恐惧气氛的因素。

人权司设立的人权呼叫中心继续接收受害者的求救电话。自成立以来，该中心已经接到12 000多通电话，其中75%涉及据称的侵犯人权行为。在面临严重限制的安全环境中，人权呼叫中心已经证明是为

特派团搜集有关情况的一个重要工具，提供了一条急需的与阿比让城中受困平民人口接触的联络线。

据报道，该国西部城镇如杜埃奎镇，从3月下旬起就发生了大规模杀戮行为，致使仅杜埃奎一地就有至少28 000人完全流离失所。人权司进行的初步调查表明，至少有500人被杀，其中包括杜埃奎有250人、吉格洛有100人、布洛莱金有79人以及邦戈洛可能有100人。在杜埃奎的Carrefour区，发现了229具尸体，多为身着便装的青年男子。我们知道该区是支持巴博的盖莱族民兵原先的据点。

虽然尚须开展更多调查，才能确定杀戮的确切情况以及犯罪人和受害人的身份，但我们知道该地区存在着大量支持巴博的民兵，而且曾因利用土地资源问题发生过族裔间和部族间紧张关系。3月间，该地区曾为支持巴博的部队控制，后来在共和军进一步向南朝阿比让推进时，又为支持瓦塔拉的部队控制。报道称双方均有杀戮和报复行为，有时还涉及当地民众。

瓦塔拉总统目前实际上已在科特迪瓦掌权，因此，至关重要的是，在过渡过程中，必须采取一切必要措施，防止出现任何安全真空或报复行为。阿比让应尽快恢复法律和秩序，包括通过收缴在该城市很容易获取的武器。

瓦塔拉总统4月7日承诺成立真相与和解委员会，惩罚犯罪或报复行为的实施者，这是值得欢迎的一个积极步骤。当然，过渡司法工作必须是全面而且相互联系的，其中包括切实追究责任，如进行起诉和审查。必须履行这些承诺。我的办公室愿协助瓦塔拉总统及其政府制定该国的过渡司法战略。犯罪人无论属于哪个派别，其罪行都必须受到追究，所有人都应得到有尊严的对待，其人权，包括获得公正审判的权利，应得到尊重。

我感到特别关切的是，在歧视和暴力持续多年之后，各族群严重分裂而且互不信任，煽动性言论充斥，而据报双方都实施的一系列报复性屠杀行为则进一步加剧了这一气氛。重建社会团结和促进各族和解将

必须是政府的主要优先工作之一，并需要国际社会给予支持。

针对科特迪瓦的人权危机，人权理事会成立了独立调查委员会。该委员会的任务是，对关于11月28日选举后发生严重侵害和违反人权行为的指控的相关事实和情况开展调查。昨天，人权理事会主席宣布任命三名高级别专家担任调查委员会成员。他们是泰国的Vitit Muntabhorn先生，他将担任委员会主席；苏丹的Suliman Baldo先生和贝宁的Reine Alapini Gansou夫人。我们要求独立调查委员会在6月份举行的人权理事会下届会议上向理事会作报告。我们希望调查委员会能够得到大力配合。

我还愿借此机会感谢秘书长特别代表团崔先生的领导，并赞扬联科行动人权司在十分艰难的安全形势下开展工作。

最后，我要表示，科特迪瓦是又一个突出例子，体现了和平、正义与司法不可分割的联系。权利、正义与问责将加强实现可持续和平的前景，而这是科特迪瓦人民理应看到的结果。他们应当得到我们的全力支持。

**主席(以西班牙语发言)：**我感谢皮莱女士的翔实通报。

我现在请科特迪瓦常驻代表发言。

**班巴先生(科特迪瓦)(以法语发言)：**从四个月前开始的、因前总统巴博先生拒绝接受投票结果所引发的科特迪瓦选举后危机进入了关键阶段。巴博于2011年4月11日星期一被科特迪瓦共和军逮捕。该事件是解决科特迪瓦选举后危机的转折点，因为合法选举产生的科特迪瓦总统阿拉萨内·瓦塔拉阁下现已根据安全理事会第1962(2010)号决议接掌全部权力。

所有将军，特别是武装部队总参谋长芒古将军、宪兵部队司令Kassaraté将军、陆军司令Detoh Letoh以及国家警察总监Brindou将军，均表示效忠阿拉萨内·瓦塔拉总统。此外，在联合国科特迪瓦行动(联

科行动)和独角兽行动根据第 1975(2011)号决议销毁重型武器之后,科特迪瓦平民得到了切实保护,没有遭受到使用这些武器实施的屠杀。

现在,我国代表团愿向安全理事会表示瓦塔拉总统以及科特迪瓦政府和人民最深切的谢意,感谢安理会采取负责任的做法,响应科特迪瓦境内平民的求救呼声并向他们提供援助。我国代表团还愿赞扬潘基文秘书长的领导和坚定承诺,这使我们得以挽救无数身处科特迪瓦前总统发动的大规模屠杀险境的人的生命。我们还感谢主管维持和平行动部副秘书长和主管外勤支助部副秘书长及其同事,同时也不能忘记秘书长科特迪瓦问题特别代表、他的团队以及在实地的联科行动全体工作人员。

阿拉萨内·瓦塔拉总统和科特迪瓦政府面临着几项十分重大的挑战,而这些挑战都十分紧迫。首先,总统向各位部队指挥官作出必要的指示,要求立即采取适当措施,恢复公共秩序和安全。因此,从今天开始,所有安全走廊将再次投入运行,将重启巡逻并将包括共和军、联科行动和中立部队的官兵。六个警察部门,其中包括防暴队以及共和军第一保卫连和第二保卫连,已开始工作,而警察局即将逐步重新开门。宪兵旅也将逐步恢复工作。我们注意到我国西南部的萨桑德拉旅已恢复工作。

现在已经向全体民众发出全面呼吁,要求那些不属于共和军正规部队成员但仍持有武器的人,将武器送交给警察局或任何执法部门。

各部队的所有将军和指挥官均已正式表示停止敌对行动。他们要求军队各组成部分之间进行协调并形成合力。军队需要快速加强,以使治安执法部队能够更有效保护人民和财产,保障行动自由,混乱的地区实现安宁。

关于人道主义局势,水电供应的恢复现在已使各卫生保健中心能够正常运转,这些中心将继续得到加强。阿比让和圣佩德罗两地港口以及阿比让费利克

斯·乌弗埃-博瓦尼国际机场的重新开放使我们能够大批量运送必需的人道主义援助物品,特别是药品。

作为总统应急方案的一部分,现已开始从事公共卫生保健活动,特别是清运被遗弃在户外的尸体。清除家庭垃圾和清理道路的工作也将从速展开。在霍乱和脑膜炎疫情爆发风险方面,公共健康警报处于高度戒备状态,但是这些疫情正得到密切监测。流离失所者也开始返回家园。

关于人权局势,保护平民是选后危机的核心问题。执行第 1975(2011)号决议正是为了摧毁巴博先生的重武器,从而保护平民。科特迪瓦共和军发动进攻,导致逮捕巴博先生,也正是为了保护平民。

的确,民兵、雇佣军和效忠于巴博先生的部队在科特迪瓦全国各地屠杀该国境内的平民,企图靠恐吓来维持他的统治。在科特迪瓦西部,特别是在 Duekoue、Guiglo、Blelquin 和 Bangolo,这种情况令人严重关切,因为该地区支持巴博的政治领导人从利比里亚招募了大量雇佣军,他们大规模地屠杀非本地民众。这些雇佣军与由隶属于巴博先生党派的当地政客武装起来的当地民兵之间相互勾结,从事犯罪活动,他们一再激化那些地区的土地问题,以此挑起仇恨和族裔间冲突。

科特迪瓦共和军成功打击了这些雇佣军和民兵,挽救了许多生命。他们的行动使联科行动和人道主义机构得以返回它们原本因为太不安全而撤出的那些地区。在科特迪瓦西部这些地区,出现了严重侵犯人权的指控,科特迪瓦共和军涉嫌卷入其中。我国代表团对这些指控深表关切,希望通过调查、询问和包括国际程序在内的适当司法程序来揭露这些事件。所有罪行都应得到惩治。

共和国总统阿拉萨内·瓦塔拉先生是所有科特迪瓦人的总统。他尊重所有居住在科特迪瓦的人的生命和福祉。尊重人权和法治是其政府议程的核心。因此,他已下令达洛亚的公诉人启动司法调查,以查明事实并将违法者绳之以法。

我国代表团欢迎主管人权事务助理秘书长西蒙诺维奇先生和主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员瓦莱丽·阿莫斯女士最近访问了科特迪瓦。我们希望他们的报告将有助于揭露发生在 Duékoué 的侵犯人权事件。

人权事务高级专员纳瓦尼特姆·皮莱女士的发言非常重要，也完全符合我们的期望。同样，我国代表团还欢迎提名三名专员加入国际调查委员会，该委员会是联合国人权理事会于 2011 年 3 月 25 日成立的，目的在于

“调查关于 11 月 28 日投票后在科特迪瓦发生严重侵害和违反人权的指控，以便查明这些行为的责任人并将他们绳之以法”。(S/2011/211, 第 59 段)

在他的各次电视讲话以及与潘基文先生和各国元首的电话交谈中，瓦塔拉总统一直都明确重申他希望结束一切暴力，展开透明的调查以进行公正审判，追究所有犯下暴力行径者的责任，无论他们来自哪个阵营。瓦塔拉总统呼吁立即成立一个真相、公正与和解委员会，以修补被长达 10 年的痛苦冲突破坏殆尽的科特迪瓦人与人之间关系架构，从而在一个寻求在真相、公正与宽恕中进行集体反思和治疗内心创伤的进程中，恢复社会凝聚力。

这是我们为应对国家重建挑战并使之取得成功所必须付出的代价。正象在竞选期间所承诺的那样，共和国总统将很快组建一个基础广泛并包容各方的政府，这个政府将借助科特迪瓦所有各政治派别的力

量，使科特迪瓦的每一个子民都能参与主导危机后阶段的广泛重建工作，使我国得以迈入一个和平、稳定与繁荣的纪元。这个许诺在我国此刻面临的紧要关头，具有十分重大的意义。为此，我们将继续依赖联合国提供宝贵的援助，不仅完成眼前的任务，恢复法律与秩序、恢复安全和向难民和流离失所者提供人道主义援助，而且更重要的是应对更长期的挑战，而这将要求把联科行动从维持和平行动转为建设和平行行动。

从这个角度来说，我国代表团欢迎关于拟恢复向科特迪瓦提供公共援助的好消息。我们要感谢法国紧急拨出了 4 亿欧元，也感谢欧洲联盟拨出了 1.8 亿欧元，并且感谢世界银行，该行行长佐利克先生说，该行将恢复在科特迪瓦的活动。因此，我国代表团呼吁我们所有传统合作伙伴并邀请新伙伴和潜在伙伴动员起来，为既有的希望注入实质内容，展示我国实现民主后会对我们大陆的快速发展有着何种重大意义并在这方面取得何种成果。是的，提供支助以确保科特迪瓦人民的意愿得到尊重，将有助于加强非洲大陆的民主，并增进我们各国人民特别是受到良好培训的青年一代的福祉，青年仍是我们大陆拥有的甚至比我们的自然资源更为重要的真正财富。

**主席(以西班牙语发言)：**我的名单上没有其他发言者了。我请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午 11 时散会。